

**STIHL**

# STIHL RE 110, 120

Инструкция по эксплуатации





## Содержание

<b>1</b>	<b>Предисловие</b> .....	<b>2</b>	<b>7.1</b>	Сборка мойки высокого давления .....	<b>17</b>
<b>2</b>	<b>Информация к данному руководству по эксплуатации</b> .....	<b>2</b>	<b>7.2</b>	Выдвижение и задвижение рукоятки .....	<b>18</b>
2.1	Действующие документы .....	2	<b>7.3</b>	Монтаж и демонтаж шланга высокого давления .....	<b>18</b>
2.2	Маркировка предупредительных надписей в тексте .....	3	<b>7.4</b>	Монтаж и демонтаж распылительного пистолета .....	<b>19</b>
2.3	Символы в тексте .....	3	<b>7.5</b>	Монтаж и демонтаж струйной трубки .....	<b>20</b>
<b>3</b>	<b>Обзор</b> .....	<b>3</b>	<b>7.6</b>	Монтаж, регулировка и демонтаж насадки .....	<b>20</b>
3.1	Мойка высокого давления .....	3	<b>8</b>	<b>Подключение к источнику воды</b> .....	<b>21</b>
3.2	Распыляющее устройство .....	4	8.1	Монтаж водяного фильтра .....	21
3.3	Символы .....	5	8.2	Подсоединение мойки высокого давления к водопроводной сети .....	21
<b>4</b>	<b>Указания по технике безопасности</b> .....	<b>5</b>	8.3	Подключение мойки высокого давления к другому источнику воды .....	<b>22</b>
4.1	Предупредительные символы .....	5	<b>9</b>	<b>Подключение мойки высокого давления к электрической сети</b> .....	<b>23</b>
4.2	Использование по назначению .....	6	9.1	Электрическое подключение мойки высокого давления .....	23
4.3	Требования к пользователю .....	6	<b>10</b>	<b>Включение и выключение мойки высокого давления</b> .....	<b>24</b>
4.4	Одежда и оснащение .....	7	10.1	Включение мойки высокого давления .....	24
4.5	Рабочая зона и окружающее пространство .....	8	10.2	Выключение мойки высокого давления .....	24
4.6	Безопасное состояние .....	8	<b>11</b>	<b>Работа с мойкой высокого давления</b> .....	<b>25</b>
4.7	Выполнение работы .....	9	11.1	Как держать и вести распылительный пистолет .....	25
4.8	Моющие средства .....	12	11.2	Нажать и заблокировать рычаг распылительного пистолета .....	25
4.9	Подключение воды .....	12	11.3	Очистка .....	26
4.10	Подключение электропитания .....	12	11.4	Работа с чистящими средствами .....	26
4.11	Транспортировка .....	14	<b>12</b>	<b>После работы</b> .....	<b>28</b>
4.12	Хранение .....	14	12.1	После работы .....	28
4.13	Очистка, техническое обслуживание и ремонт .....	15	12.2	Защита мойки высокого давления с помощью антифриза .....	29
<b>5</b>	<b>Правила техники безопасности – принадлежности</b> .....	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>Транспортировка</b> .....	<b>29</b>
5.1	Удлинитель струйной трубки, очиститель поверхностей, набор для очистки трубок, изогнутая струйная трубка и угловая насадка .....	15	13.1	Транспортировка мойки высокого давления .....	29
<b>6</b>	<b>Подготовка к эксплуатации мойки высокого давления</b> .....	<b>16</b>			
6.1	Подготовка мойки высокого давления к работе .....	16			
<b>7</b>	<b>Сборка мойки высокого давления</b> .....	<b>17</b>			



Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

<b>14</b>	<b>Хранение</b> .....	<b>30</b>
14.1	Хранение мойки высокого давления .....	30
<b>15</b>	<b>Очистка</b> .....	<b>30</b>
15.1	Очистка мойки высокого давления и принадлежностей .....	30
15.2	Очистка насадки и струйной трубки .....	30
15.3	Очистка сетчатого фильтра подачи воды .....	31
15.4	Очистка водяного фильтра .....	31
<b>16</b>	<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>31</b>
16.1	Интервалы технического обслуживания .....	31
<b>17</b>	<b>Ремонт</b> .....	<b>31</b>
17.1	Ремонт мойки высокого давления .....	31
<b>18</b>	<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>32</b>
18.1	Устранение неисправностей мойки высокого давления .....	32
18.2	Смазка уплотнений .....	35
<b>19</b>	<b>Технические данные</b> .....	<b>35</b>
19.1	Мойка высокого давления STIHL RE 110 .....	35
19.2	Мойка высокого давления STIHL RE 120 .....	37
19.3	Удлинительные шнуры .....	37
19.4	Уровни шума и вибрации RE 110 .....	38
19.5	Уровни шума и вибрации RE 120 .....	38
19.6	REACH .....	38
19.7	Установленный срок службы .....	38
<b>20</b>	<b>Запасные части и принадлежности</b> .....	<b>39</b>
20.1	Запасные части и принадлежности .....	39
<b>21</b>	<b>Утилизация</b> .....	<b>39</b>
21.1	Утилизация мойки высокого давления .....	39
<b>22</b>	<b>Сертификат соответствия ЕС</b> .....	<b>39</b>
22.1	Мойка высокого давления STIHL RE 110, 120 .....	39
22.2	Знаки соответствия .....	40
<b>23</b>	<b>Адреса</b> .....	<b>40</b>
23.1	Штаб-квартира STIHL .....	40
23.2	Дочерние компании STIHL .....	40
23.3	Представительства STIHL .....	40
23.4	Импортеры STIHL .....	40

## 1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

## 2 Информация к данному руководству по эксплуатации

### 2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
  - Руководство по эксплуатации и упаковку используемых принадлежностей
  - Руководство по эксплуатации и упаковку используемого моющего средства

## 2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте



### ОПАСНОСТЬ

Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

### УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.

- ▶ Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

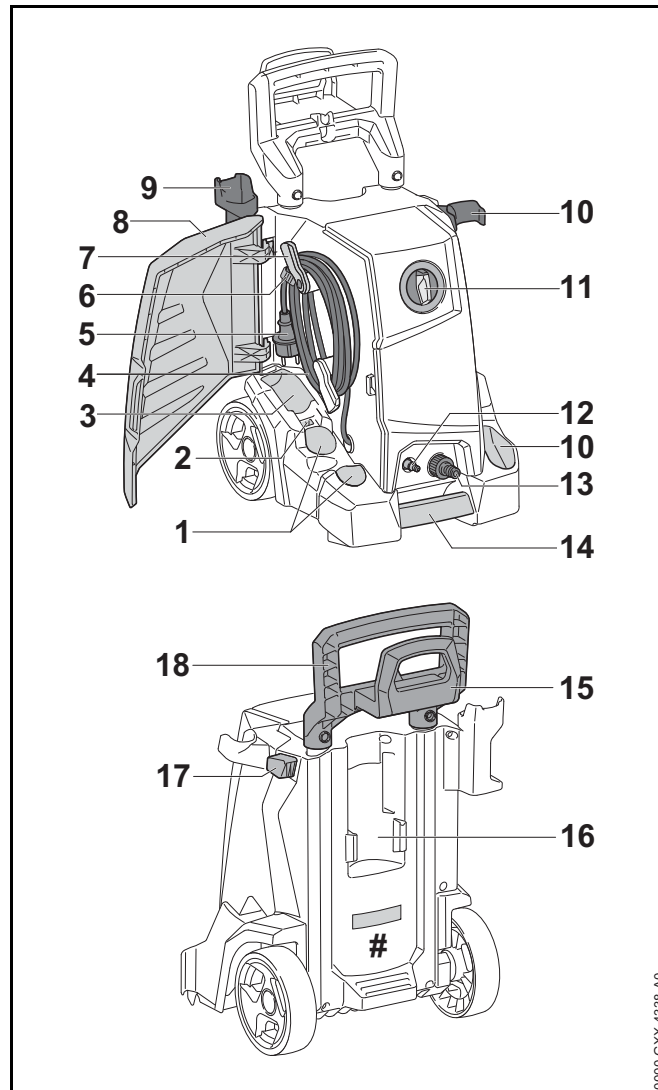
## 2.3 Символы в тексте



Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

## 3 Обзор

### 3.1 Мойка высокого давления



**1 Отделение**

Отделения служат для хранения имеющихся в комплекте насадок.

**2 Держатель**

Держатель служит для хранения иглы для чистки.

**3 Отделение**

Отделение служит для хранения других насадок из комплекта принадлежностей для мойки высокого давления.

**4 Кабель питания**

Кабель питания соединяет мойку высокого давления со штепсельной вилкой.

**5 Штепсельная вилка**

Штепсельная вилка соединяет кабель питания с розеткой.

**6 Зажим**

Зажим удерживает штепсельную вилку на намотанном кабеле питания.

**7 Держатель**

Вращающийся держатель служит для снятия и хранения кабеля питания.

**8 Крышка**

Крышка закрывает насадки, кабель питания и иглу для чистки.

**9 Держатель**

Держатель служит для хранения иглы пистолета-распылителя.

**10 Держатель**

Держатель служит для хранения распылительной установки.

**11 Поворотный переключатель**

Поворотный переключатель служит для включения и выключения мойки высокого давления.

**12 Штуцер**

Штуцер служит для подключения высоконапорного шланга.

**13 Штуцер**

Штуцер служит для подключения шланга для воды.

**14 Ручка для транспортировки**

Ручка для транспортировки предназначена для переноски мойки высокого давления.

**15 Держатель**

Держатель служит для хранения высоконапорного шланга.

**16 Держатель**

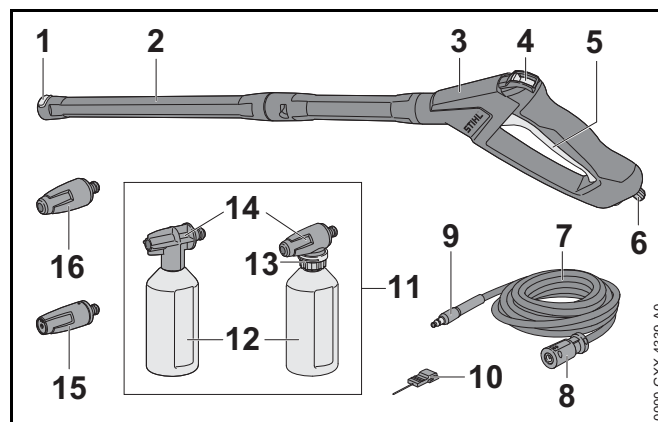
Держатель служит для хранения распылительного комплекта.

**17 Стопорная кнопка**

Стопорная кнопка блокирует регулировку рукоятки.

**18 Рукоятка**

Рукоятка служит для переноски и перемещения мойки высокого давления.

**# Заводская табличка с номером изделия****3.2 Распыляющее устройство****1 Защелка**

Защелка удерживает насадку в струйной трубке.

**2 Струйная трубка**

Струйная трубка соединяет пистолет-распылитель с насадкой.

**3 Пистолет-распылитель**

Пистолет-распылитель служит для удерживания и ведения распыляющего устройства.

**4 Фиксирующий рычаг**

Фиксирующий рычаг разблокирует рычаг.

**5 Рычаг**

Рычаг открывает и закрывает клапан в пистолете-распылителе. Рычаг запускает и останавливает водяную струю.

**6 Фиксатор**

Фиксатор удерживает штуцер в пистолете-распылителе.

**7 Высоконапорный шланг**

Высоконапорный шланг подает воду от высоконапорного насоса к пистолету-распылителю.

**8 Муфта**

Муфта соединяет высоконапорный шланг с высоконапорным насосом.

**9 Штуцер**

Штуцер соединяет высоконапорный шланг с пистолетом-распылителем.

**10 Игла для чистки**

Игла для чистки служит для очистки насадок.

**11 Пульверизатор**

Пульверизатор служит для очистки с использованием чистящих средств.

**12 Бутылка**

Бутылка содержит чистящее средство.

**13 Регулировочное кольцо (только RE 120)**

Регулировочное кольцо дозирует чистящее средство.

**14 Форсунка**

Форсунка подмешивает к воде чистящее средство.

**15 Плоскоструйная насадка**

Плоскоструйная насадка создает плоскую водяную струю.

**16 Роторная насадка**

Роторная насадка создает жесткую вращающуюся водяную струю.

**3.3 СИМВОЛЫ**

Символы на мойке высокого давления, разбрызгивателе и наборе для распыления и означают следующее:



В данном положении фиксирующий рычаг разблокирует рычаг.



В данном положении фиксирующий рычаг блокирует рычаг.



Перед транспортировкой опорожнить набор для распыления и зафиксировать так, чтобы он не перевернулся и не сдвинулся.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.



**LWA** Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.



Этими символами обозначены оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

**4 Указания по технике безопасности****4.1 Предупредительные символы**

Предупредительные символы на мойке высокого давления означают следующее:



Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.



Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



Не направлять струю воды на людей и животных.



Не направлять струю воды на электрические установки, электрические соединения, розетки и электропроводку.



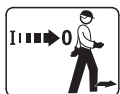
Не направлять струю воды на электрические устройства и мойку высокого давления.



Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден: вынуть из розетки штепсельную вилку.



Мойку высокого давления запрещается подключать напрямую к сети питьевого водоснабжения.



Выключать мойку высокого давления на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Не использовать, не транспортировать и не хранить мойку высокого давления при температурах ниже 0 °С.

## 4.2 Использование по назначению

Мойка высокого давления STIHL RE 110 или RE 120 служит для очистки, например, автомобилей, прицепов, террас, дорожек и фасадов.

Мойка высокого давления не предназначена для промышленного применения.

Мойку высокого давления запрещено использовать во время дождя.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование мойки высокого давления не по назначению может привести к тяжелым или летальным травмам и к материальному ущербу.
  - ▶ Использовать мойку высокого давления в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

Мойку высокого давления STIHL RE 110 или RE 120 нельзя использовать для следующих целей:

- очистка асбоцемента и других подобных поверхностей
- очистка поверхностей, окрашенных или лакированных краской с содержанием свинца
- очистка поверхностей, контактирующих с продуктами питания
- очистка самой мойки высокого давления

## 4.3 Требования к пользователю

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией мойки высокого давления. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.





- ▶ Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ При передаче мойки высокого давления другому лицу: Передать в комплекте руководство по эксплуатации.
- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям.
  - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
  - Имеются физические, сенсорные и умственные способности к управлению и работе с мойкой высокого давления.
  - Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления.
  - Пользователь достиг совершеннолетия или пользователь находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.
  - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с мойкой высокого давления.
  - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ В случае неясностей: обратиться к дилеру STIHL.

#### 4.4 Одежда и оснащение

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.
- ▶ Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Во время работы возможно образование аэрозолей. Аэрозоли, попавшие в дыхательные пути, могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
  - ▶ Провести оценку рисков в зависимости от очищаемой поверхности и ее окружения.
  - ▶ Если оценка риска показывает, что образуются аэрозоли: носить противогаз класса защиты FFP2 или сопоставимого.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
  - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

## 4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления и подброшенными предметами. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы и понести материальный ущерб.
  - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
  - ▶ Не оставлять мойку высокого давления без присмотра.
  - ▶ Не допускать игры детей с мойкой высокого давления.
- Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Для пользователя это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом, а мойка высокого давления может получить повреждения.
  - ▶ Не работать во время дождя.
  - ▶ Установить мойку высокого давления так, чтобы она не намокала от падающих капель воды.
  - ▶ Установить мойку высокого давления вне мокрой рабочей зоны.
- Электрические узлы мойки высокого давления могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
  - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

## 4.6 Безопасное состояние

Мойка высокого давления находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:

- Мойка высокого давления не повреждена.

- Шланг высокого давления, муфты и разбрызгиватель не повреждены.
- Шланг высокого давления, муфты и разбрызгиватель установлены правильно.
- Кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.
- Мойка высокого давления находится в чистом и сухом состоянии.
- Разбрызгиватель находится в чистом состоянии.
- Органы управления исправны и в их конструкцию не вносились изменения.
- Используются только оригинальные принадлежности STIHL для данной мойки высокого давления.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
  - ▶ Работать с неповрежденной мойкой высокого давления.
  - ▶ Работать с неповрежденными шлангом высокого давления, муфтами и разбрызгивателем.
  - ▶ Монтировать шланг высокого давления, муфты и разбрызгиватель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
  - ▶ Работать с неповрежденным кабелем питания, удлинительным шнуром и неповрежденной штепсельной вилкой.
  - ▶ Если мойка высокого давления находится в загрязненном или влажном состоянии: очистить и просушить.
  - ▶ Если разбрызгиватель загрязнен: очистить разбрызгиватель.
  - ▶ Не вносить изменений в конструкцию мойки высокого давления.

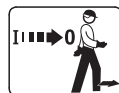
- ▶ Если органы управления не работают: прекратить эксплуатацию мойки высокого давления.
- ▶ С данной мойкой высокого давления использовать только оригинальные принадлежности STIHL.
- ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
- ▶ Не помещать предметы в отверстия мойки высокого давления.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

## 4.7 Выполнение работы

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
  - ▶ Работать спокойно и осторожно.
  - ▶ В условиях недостаточного освещения и плохой видимости: не работать с мойкой высокого давления.
  - ▶ Работать с мойкой высокого давления в одиночку.
  - ▶ Обращать внимание на препятствия.
  - ▶ При работе стоять на грунте/полу и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ▶ При появлении признаков усталости: сделать перерыв.

- Если в процессе эксплуатации мойка высокого давления начинает работать иначе или ненадлежащим образом, возможно, она находится в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам и к материальному ущербу.
  - ▶ Завершить работу, вынуть штепсельную вилку из розетки и обратиться к дилеру STIHL.
  - ▶ Работать с мойкой высокого давления стоя.
  - ▶ Не накрывать мойку высокого давления и обеспечивать достаточный обмен охлаждающего воздуха.
- При отпускании рычага распылительного пистолета насос высокого давления автоматически отключается, и вода перестает выбрасываться из насадки. Мойка высокого давления находится в режиме ожидания и остается включенной. При нажатии рычага распылительного пистолета насос высокого давления автоматически включается, и вода начинает выбрасываться из насадки. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
  - ▶ На время перерыва в работе: заблокировать рычаг распылительного пистолета.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку мойки высокого давления.

- При температурах ниже 0°C вода может замерзнуть на очищаемой поверхности и в узлах мойки высокого давления. Пользователь может поскользнуться, упасть и получить тяжелые травмы. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Не эксплуатировать мойку высокого давления при температурах ниже 0°C.
- Если тянуть за шланг высокого давления, шланг для подачи воды или кабель питания, то мойка высокого давления может сдвинуться и опрокинуться. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Не тянуть за шланг высокого давления, шланг для подачи воды или кабель питания.
- Мойка высокого давления, стоящая на наклонной, неровной или незакрепленной площади, может сдвинуться и опрокинуться. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Устанавливать мойку высокого давления на горизонтальную, ровную и фиксированную поверхность.
- При выполнении работ на высоте мойка высокого давления или разбрызгиватель может упасть. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ▶ Не ставить мойку высокого давления на подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ▶ При недостаточном радиусе действия шланга высокого давления: удлинить шланг высокого давления с помощью специального удлинителя.
  - ▶ Зафиксировать разбрызгиватель от падения.
- Струя воды может отделять от поверхности волокна асбеста. После высыхания волокна асбеста могут разлететься по воздуху и попасть в дыхательные пути. Попавшие в дыхательные пути волокна асбеста могут причинить вред здоровью.
  - ▶ Не мыть поверхности, содержащие асбест.
- Струя воды может смыть масло с транспортных средств или машин. Возможно просачивание вода с примесью масла в землю, в водоемы или канализацию. Это наносит ущерб окружающей среде.
  - ▶ Мыть транспортные средства или машины только в местах, оборудованных маслоуловителем в водостоке.
- Струи воды вместе с содержащей свинец краской могут образовывать загрязненные свинцом аэрозоли или стоки. Содержащие свинец аэрозоли и стоки могут попасть в землю, водоемы или канализацию. Аэрозоли, попавшие в дыхательные пути, могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции. Это наносит ущерб окружающей среде.
  - ▶ Не очищать поверхности с содержащим свинец лакокрасочным покрытием.
- Струя воды может повредить непрочные поверхности. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Не очищать непрочные поверхности с помощью роторной насадки.
  - ▶ Очищать непрочные поверхности из резины, ткани, дерева и аналогичных материалов при пониженном рабочем давлении и с большего расстояния.
- Если роторная насадка эксплуатируется с погружением в загрязненную воду, это может привести к повреждению роторной насадки.
  - ▶ Не эксплуатировать роторную насадку в загрязненной воде.
  - ▶ При очистке резервуара: опорожнить резервуар и дать воде стечь.

- Всасывание легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей может привести к пожару и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.

- ▶ Не допускать всасывания или извлечения легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей.

- Всасывание раздражающих, едких и ядовитых жидкостей может привести к причинению вреда здоровью и повреждению узлов мойки высокого давления. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.

- ▶ Не всасывать или не извлекать раздражающие, едкие или ядовитые жидкости.

- Сильная струя воды может причинить тяжелые травмы людям и животных, а также нанести материальный ущерб.



- ▶ Не направлять струю воды на людей и животных.

- ▶ Не направлять струю воды на плохо просматриваемые места.

- ▶ Не очищать не снятую одежду.

- ▶ Не очищать не снятую обувь.

- Контакт с водой электрических установок, электрических соединений, розеток и электропроводки может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.



- ▶ Не направлять струю воды на электрические установки, электрические соединения, розетки и электропроводку.

- ▶ Не направлять струю воды на кабель питания или удлинительный шнур.

- Контакт электрических устройств или мойки высокого давления с водой может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами пользователя и материальным ущербом.



- ▶ Не направлять струю воды на электрические устройства или на мойку высокого давления.

- ▶ Держать электрические устройства и мойку высокого давления на безопасном расстоянии от очищаемой поверхности.

- Неправильная прокладка шланга высокого давления может привести к его повреждению. Повреждение может привести к неконтролируемому выбросу воды под высоким давлением. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.

- ▶ Не направлять струю воды на шланг высокого давления.

- ▶ Прокладывать шланг высокого давления так, чтобы он не натягивался и не запутывался.

- ▶ Прокладывать шланг высокого давления так, чтобы он не подвергался повреждению, изгибу, сдавливанию или истиранию.

- ▶ Защищать шланг высокого давления от высоких температур, масла и химреагентов.

- Если шланг для подачи воды проложен неправильно, он может быть поврежден и о шланг могут споткнуться люди. Это чревато травмами, а также повреждением шланга для подачи воды.

- ▶ Не направлять струю воды на шланг для подачи воды.

- ▶ Прокладывать и отмечать шланг для подачи воды так, чтобы об него не могли споткнуться люди.

- ▶ Прокладывать шланг для подачи воды так, чтобы он не натягивался и не запутывался.

- ▶ Прокладывать шланг для подачи воды так, чтобы он не подвергался повреждению, изгибу, сдавливанию или истиранию.

- ▶ Защищать шланг для подачи воды от высоких температур, масла и химреагентов.
- Сильная струя воды вызывает реактивные силы. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над разбрызгивателем. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.
  - ▶ Крепко держать распылительный пистолет обеими руками.
  - ▶ Работать в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### 4.8 Моющие средства

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Контакт моющего средства с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
  - ▶ Соблюдать инструкции по применению моющего средства.
  - ▶ Избегать контакта с моющими средствами.
  - ▶ В случае попадания на кожу: обильно промыть водой с мылом подвергшиеся воздействию участки кожи.
  - ▶ В случае попадания в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Использование неподходящих моющих средств может привести к повреждению мойки высокого давления или очищаемой поверхности, а также нанести ущерб окружающей среде.
  - ▶ Применять только те моющие средства, которые разрешены для использования с мойками высокого давления.
  - ▶ Соблюдать инструкции по применению моющего средства.
  - ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

#### 4.9 Подключение воды

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При отпускании рычага распылительного пистолета в шланге для подачи воды возникает обратный удар. Вследствие обратного удара возможен заброс загрязненной воды обратно в сеть питьевого водоснабжения. Это может привести к загрязнению питьевой воды.



- ▶ Мойку высокого давления запрещается подключать напрямую к сети питьевого водоснабжения.
- ▶ Подключать мойку высокого давления через прерыватель обратного потока, соответствующий инструкциям. Питьевая вода, прошедшая через прерыватель обратного потока, больше не считается питьевой водой.
- Вода с примесью грязи или песка может повредить узлы мойки высокого давления.
  - ▶ Использовать чистую воду.
  - ▶ При использовании воды с примесью грязи или песка: эксплуатировать мойку высокого давления с водяным фильтром.
- Если мойка высокого давления получает слишком мало воды, это может привести к повреждению узлов мойки высокого давления.
  - ▶ Открывать водопроводный кран полностью.
  - ▶ Убедиться, что мойка высокого давления снабжается достаточным количеством воды, 19.

#### 4.10 Подключение электропитания

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания или удлинительный шнур.
- Повреждена штепсельная вилка кабеля питания или удлинительного шнура.
- Неправильно установлена розетка.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с токопроводящими элементами может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
  - ▶ Убедиться, что кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.



Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден:

- ▶ Не прикасаться к поврежденному месту.
- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Браться за кабель питания, соединительный шнур и их штепсельные вилки сухими руками.
- ▶ Подключить штепсельную вилку кабеля питания или удлинительного шнура в установленную надлежащим образом и защищенную розетку с защитным контактом.
- ▶ Подсоединить мойку высокого давления через защитный выключатель тока утечки (30 мА, 30 мс).
- Поврежденный или неподходящий удлинительный шнур может стать причиной поражения электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
  - ▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением жил, 19.3.
  - ▶ Использовать защищенный от брызг воды и допущенный для наружного применения удлинительный шнур.
  - ▶ Использовать удлинительный шнур с теми же характеристиками, что и кабель питания мойки высокого давления, 19.3.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы неправильное напряжение или частота сети могут привести к превышению напряжения в мойке высокого давления. Возможно повреждение мойки высокого давления.
  - ▶ Убедиться в том, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке мойки высокого давления.
- Если к одной розетке подключено несколько электроприборов, это может привести к перегрузке электрических узлов при работе. Электрические узлы могут нагреться и инициировать пожар. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
  - ▶ Подключать мойку высокого давления к розетке по отдельности.
  - ▶ Не подключать мойку высокого давления к многоконтактным розеткам.
- Неправильно проложенный кабель питания и удлинительный шнур может быть поврежден и люди могут споткнуться об него. Это может привести к травмам, а кабель питания или удлинительный шнур может быть поврежден.
  - ▶ Прокладывать кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность попадания на них струи воды.
  - ▶ Кабель питания и удлинительный шнур прокладывать и обозначить так, чтобы люди не могли об них споткнуться.
  - ▶ Кабель питания и удлинительный шнур прокладывать так, чтобы предотвратить возможность их натяжения и запутывания.
  - ▶ Кабель питания и удлинительный шнур прокладывать так, чтобы предотвратить возможность их повреждения, перегиба или сжатия.
  - ▶ Беречь кабель питания и удлинительный шнур от высоких температур, масла и химикатов.
  - ▶ Прокладывать кабель питания и удлинительный шнур по сухой поверхности.

- Во время работы удлинительный шнур нагревается. В случае отсутствия отвода тепла это может привести к пожару.
  - ▶ Если используется кабельный барабан: Полностью размотать кабели с кабельного барабана.

#### 4.11 Транспортировка

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время транспортировки мойка высокого давления может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Заблокировать рычаг распылительного пистолета.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку мойки высокого давления.



- ▶ Опорожнить и зафиксировать набор для распыления, чтобы он не сдвинулся и не перевернулся.

- ▶ Зафиксировать мойку высокого давления с помощью стяжных лент, ремней или сети так, чтобы она не сдвинулась и не перевернулась.

- При температурах ниже 0°C вода может замерзнуть в узлах мойки высокого давления. Это чревато повреждением мойки высокого давления.

- ▶ Опорожнить шланг высокого давления и разбрызгиватель.

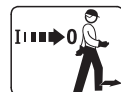


- ▶ При отсутствии возможности использования защиты от низких температур при транспортировке мойки высокого давления: защитить мойку высокого давления с помощью антифриза на основе гликоля.

#### 4.12 Хранение

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления. Это может привести к серьезным травмам детей.
  - ▶ Заблокировать рычаг пистолета-распылителя.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть штепсельную вилку мойки высокого давления из розетки.

- ▶ Хранить мойку высокого давления в недоступном для детей месте.

- Электрические контакты мойки высокого давления и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение мойки высокого давления.

- ▶ Хранить мойку высокого давления в чистом и сухом состоянии.

- При температурах ниже 0 °C вода в узлах мойки высокого давления может замерзнуть. Возможно повреждение мойки высокого давления.

- ▶ Опорожнить высоконапорный шланг и распыляющее устройство.



- ▶ Если хранение мойки высокого давления в защищенном от морозов месте невозможно: предохранить мойку высокого давления, используя антифриз на основе гликоля.



### 4.13 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта штепсельная вилка вставлена в розетку, то возможно неожиданное включение мойки высокого давления. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.

- ▶ Заблокировать рычаг распылительного пистолета.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку мойки высокого давления.

- Использование сильных моющих средств, струй воды или острых предметов для очистки мойки высокого давления может привести к ее повреждению. Неправильная очистка мойки высокого давления может привести к неполадкам в работе элементов устройства и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.

- ▶ Очищать мойку высокого давления в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

- Неправильное проведение технического обслуживания или ремонта мойки высокого давления может привести к неполадкам в работе элементов устройства и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.

- ▶ Не производить техническое обслуживание или ремонт мойки высокого давления самостоятельно.

- ▶ В случае неисправности или повреждения кабеля питания: организовать замену кабеля питания у дилера STIHL.

- ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта мойки высокого давления: обратиться к дилеру STIHL.

## 5 Правила техники безопасности – принадлежности

### 5.1 Удлинитель струйной трубки, очиститель поверхностей, набор для очистки трубок, изогнутая струйная трубка и угловая насадка

#### Удлинитель струйной трубки

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Удлинитель струйной трубки усиливает реактивные силы. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над разбрызгивателем. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.

- ▶ Устанавливать только один удлинитель струйной трубки.
- ▶ Крепко держать распылительный пистолет обеими руками.
- ▶ Работать в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### Очиститель поверхностей

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Струя воды может поранить пользователя.



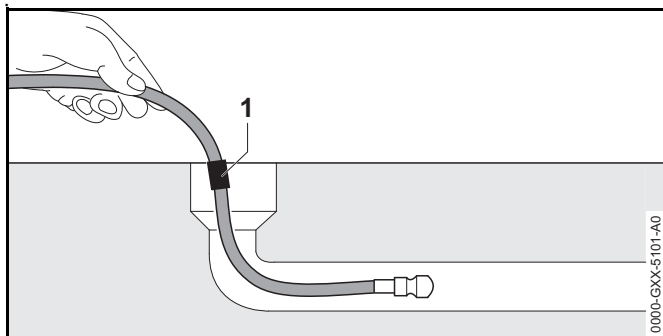
- ▶ Избегать попадания под очиститель поверхностей.

- ▶ Держать и вести очиститель поверхностей в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации очистителя.

## Набор для очистки трубок

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Шланг для очистки трубок усиливает реактивные силы. При нажатии на рычаг распылительного пистолета, когда шланг для очистки трубок не присоединен к трубке, шланг может вырваться из рук. Пользователь может потерять контроль над шлангом для очистки трубок. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.



- ▶ Включать мойку высокого давления только тогда и нажимать рычаг распылительного пистолета только тогда, когда шланг для очистки трубок вставлен в трубку до отметки (1).
- ▶ Если при вытягивании видна отметка на шланге для очистки трубок:
  - Отпустить рычаг распылительного пистолета
  - Выключение мойки высокого давления
  - Закрыть водопроводный кран
  - Задействовать распылительный пистолет: давление воды сбрасывается
  - Блокировка рычага распылительного пистолета
- Внутри большой трубы шланг для очистки трубок может поменять направление и выскочить из отверстия трубы. Пользователь может потерять

контроль над шлангом для очистки трубок. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.

- ▶ Следить за трубой.
- ▶ Если насадка шланга для очистки трубок выскочила из трубы:
  - Отпустить рычаг распылительного пистолета
  - Блокировка рычага распылительного пистолета
  - Выключение мойки высокого давления

## Изогнутая струйная трубка и угловая насадка









**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Изогнутая струйная трубка и угловая насадка усиливают боковые реактивные силы. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над разбрызгивателем. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.
- ▶ Устанавливать только один удлинитель струйной трубки.
- ▶ Крепко держать распылительный пистолет обеими руками.

**6 Подготовка к эксплуатации мойки высокого давления****6.1 Подготовка мойки высокого давления к работе**

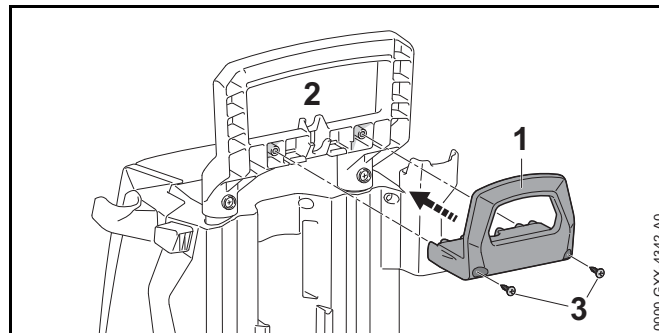
Каждый раз перед началом работы необходимо выполнить следующее.

- ▶ Убедиться в том, что мойка высокого давления, высоконапорный шланг, муфта шланга и кабель питания находятся в безопасном состоянии, 4.6.
- ▶ Очистить мойку высокого давления, 15.
- ▶ Если используется фильтр для воды и он загрязнен: очистить фильтр для воды, 15.4.

- ▶ Установить мойку высокого давления на прочное и ровное основание, предохранив от смещения и опрокидывания.
- ▶ Смонтировать высоконапорный шланг,  7.3.
- ▶ Смонтировать пистолет-распылитель,  7.4.
- ▶ Смонтировать струйную трубку,  7.5.
- ▶ Смонтировать насадку,  7.6.
- ▶ Если применяется чистящее средство: работать с чистящим средством,  11.4.
- ▶ Если используются принадлежности: смонтировать принадлежности,  5.1.
- ▶ Подсоединить мойку высокого давления к источнику воды,  8.
- ▶ Подключить мойку высокого давления к источнику электропитания,  9.1.
- ▶ Если указанные работы выполнить невозможно: не использовать мойку высокого давления и обратиться к дилеру STIHL.

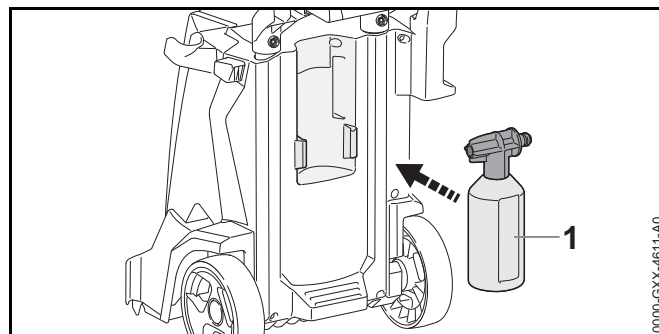
- ▶ Вставить резьбовые втулки (3) через рукоятку (1) в телескопические шины (2).
- ▶ Закрутить винты (4) в резьбовые втулки (3) и затянуть.

### Установка держателя



- ▶ Установить держатель (1) в рукоятку (2).
- ▶ Закрутить винты (3) в рукоятку (2) и затянуть.

### Монтаж распылительного комплекта

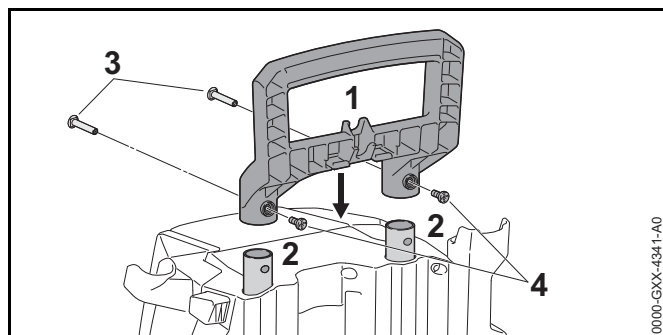


- ▶ Вставить распылительный комплект (1).

## 7 Сборка мойки высокого давления

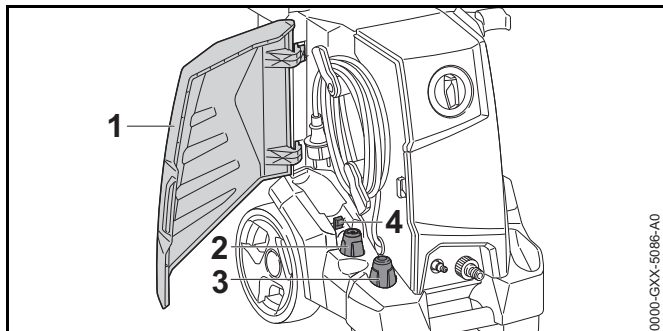
### 7.1 Сборка мойки высокого давления

#### Монтаж рукоятки



- ▶ Насадить рукоятку (1) на телескопические шины (2).

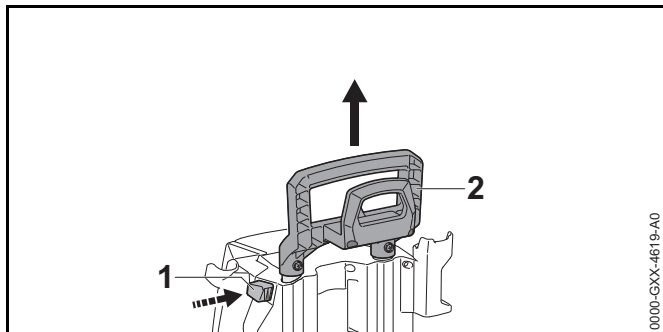
## Установка насадок и иглы для чистки



- ▶ Открыть крышку (1).
- ▶ Вставить плоскоструйную насадку (2) и роторную насадку (3).
- ▶ Вставить иглу для чистки (4).

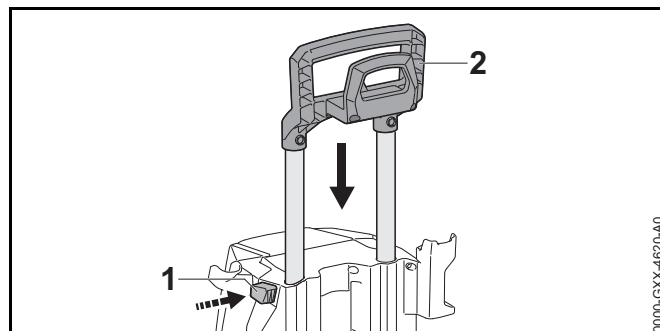
## 7.2 Выдвижение и задвижение рукоятки

### 7.2.1 Выдвижение рукоятки



- ▶ Нажать на стопорную кнопку (1) и выдвинуть рукоятку (2).
- ▶ Отпустить стопорную кнопку (1) и выдвинуть рукоятку (2) до ее фиксации со щелчком.

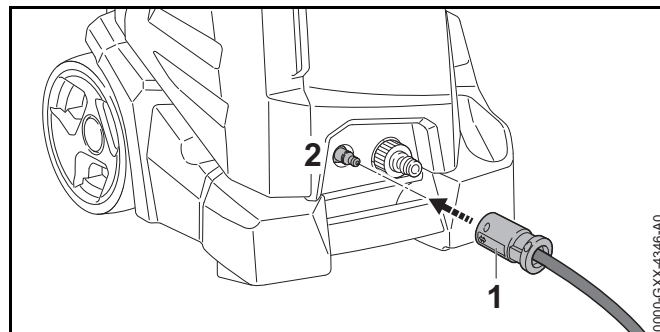
### 7.2.2 Задвижение рукоятки



- ▶ Нажать на стопорную кнопку (1) и задвинуть рукоятку (2).
- ▶ Отпустить стопорную кнопку (1) и задвинуть рукоятку (2) до ее фиксации со щелчком.

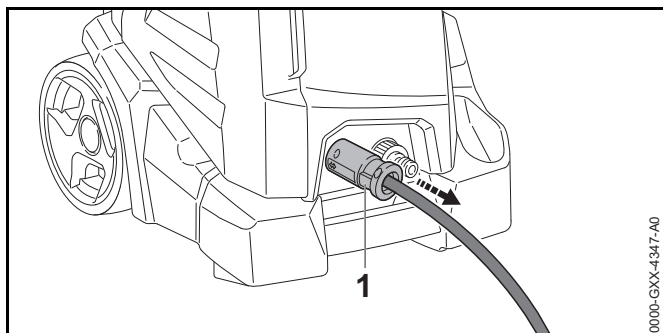
## 7.3 Монтаж и демонтаж шланга высокого давления

### 7.3.1 Монтаж высоконапорного шланга



- ▶ Насадить муфту (1) на штуцер (2). Муфта (1) фиксируется с щелчком.
- ▶ Если муфта (1) с трудом насаживается на штуцер: смазать уплотнение на штуцере (2) арматурной смазкой.

### 7.3.2 Демонтаж высоконапорного шланга

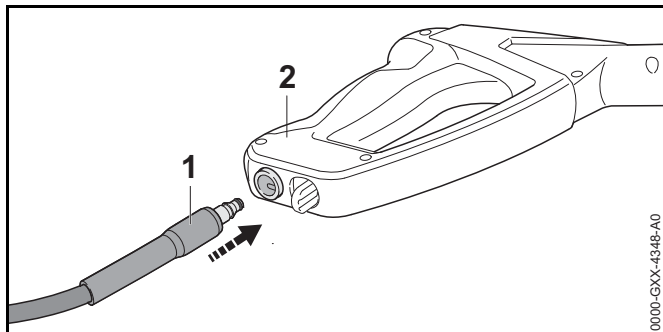


- ▶ Снять муфту (1).

## 7.4 Монтаж и демонтаж распылительного пистолета

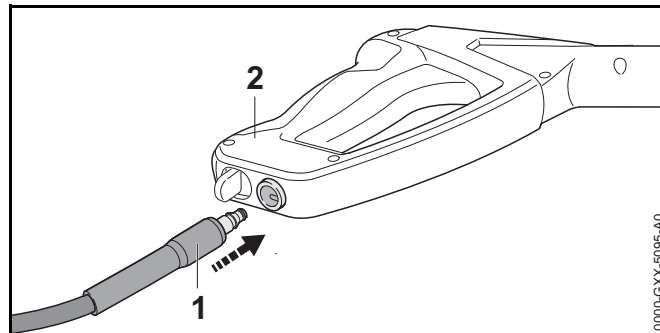
### 7.4.1 Монтаж пистолета-распылителя

RE 110



- ▶ Вставить штуцер (1) в пистолет-распылитель (2). Штуцер (1) фиксируется с щелчком.
- ▶ Если штуцер (1) с трудом вставляется в пистолет-распылитель (2): смазать уплотнение на штуцере (1) арматурной смазкой.

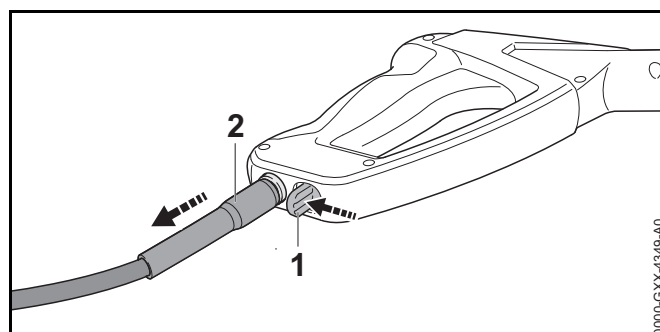
RE 120



- ▶ Вставить штуцер (1) в пистолет-распылитель (2). Штуцер (1) фиксируется с щелчком.
- ▶ Если штуцер (1) с трудом вставляется в пистолет-распылитель (2): смазать уплотнение на штуцере (1) арматурной смазкой.

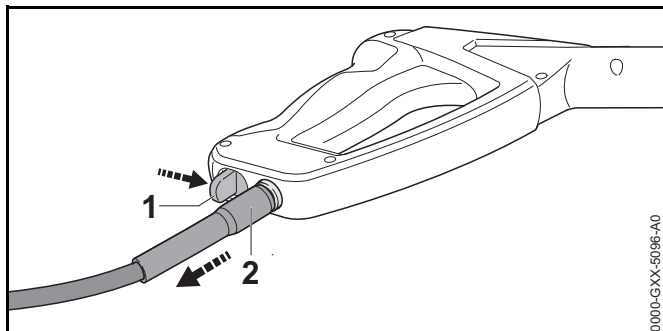
### 7.4.2 Демонтаж пистолета-распылителя

RE 110



- ▶ Нажать фиксатор (1) и удерживать в нажатом положении.
- ▶ Вынуть штуцер (2).

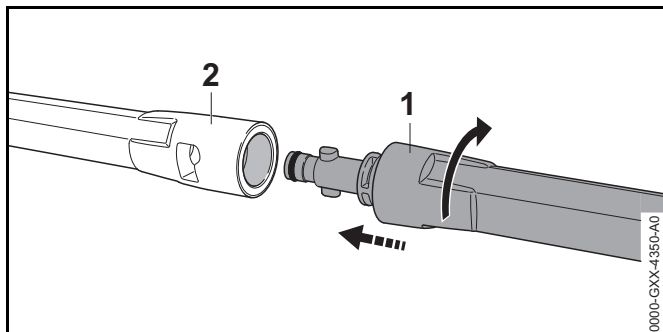
## RE 120



- ▶ Нажать фиксатор (1) и удерживать в нажатом положении.
- ▶ Вынуть штуцер (2).

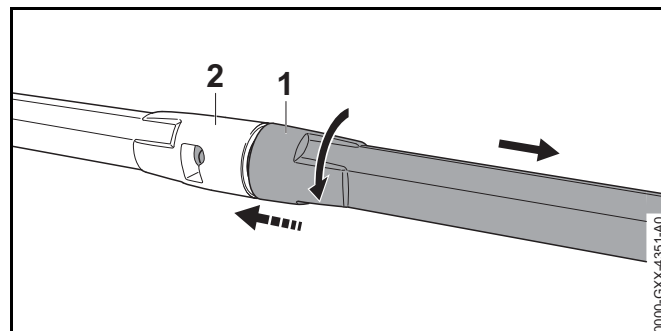
## 7.5 Монтаж и демонтаж струйной трубки

## 7.5.1 Монтаж струйной трубки



- ▶ Вставить струйную трубку (1) в распылительный пистолет (2).
- ▶ Повернуть струйную трубку (1) до фиксации.
- ▶ Если струйная трубка (1) вставляется в распылительный пистолет (2) с трудом: смазать прокладку на струйной трубке (1) арматурной смазкой.

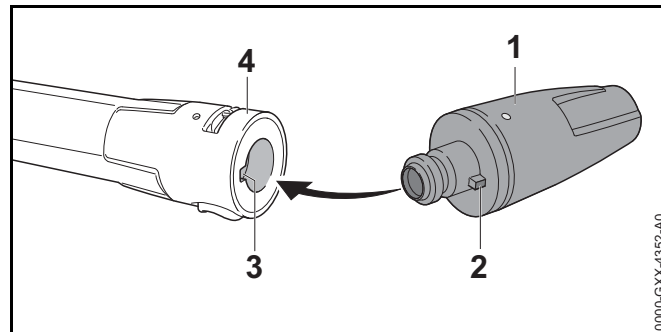
## 7.5.2 Демонтаж струйной трубки



- ▶ Сдвинуть струйную трубку (1) и повернуть до упора распылительный пистолет (2).
- ▶ Разъединить струйную трубку (1) и распылительный пистолет (2).

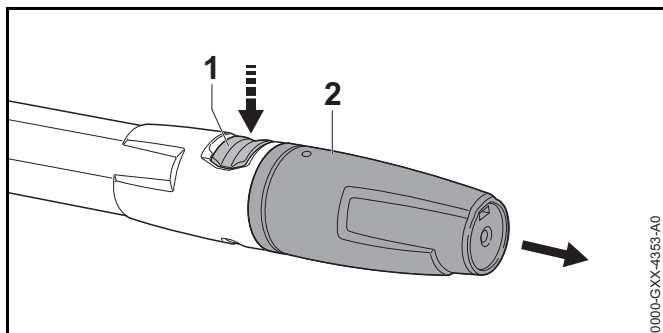
## 7.6 Монтаж, регулировка и демонтаж насадки

## 7.6.1 Монтаж насадки



- ▶ При монтаже плоскоструйной насадки: установить насадку (1) так, чтобы выступ (2) находился напротив паза (3) струйной трубки (4).
- ▶ Вдавить насадку (1) в струйную трубку (4). Насадка (1) фиксируется со щелчком.
- ▶ Если насадка (1) вставляется в струйную трубку (4) с трудом: смазать прокладку на насадке (1) арматурной смазкой.

## 7.6.2 Демонтаж насадки



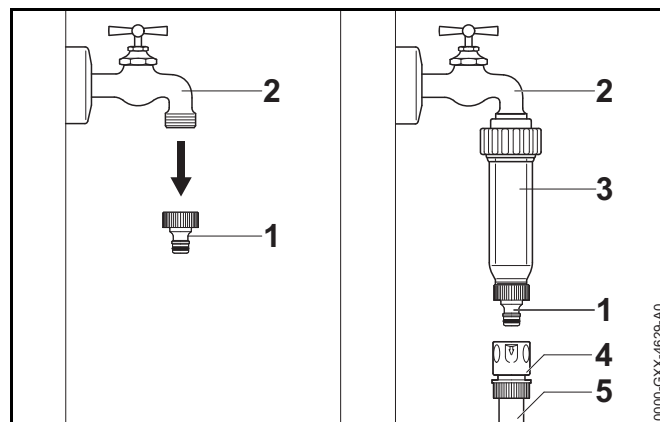
- ▶ Нажать и удерживать фиксатор (1).
- ▶ Вытянуть насадку (2).

## 8 Подключение к источнику воды

## 8.1 Монтаж водяного фильтра

При использовании для мойки высокого давления воды, содержащей песок, или воды из цистерн необходимо смонтировать водяной фильтр между водопроводным краном и шлангом для подачи воды. Водяной фильтр очищает воду от песка и загрязнений, защищая от повреждения узлы мойки высокого давления.

На некоторых рынках сбыта водяной фильтр может прилагаться к мойке высокого давления.



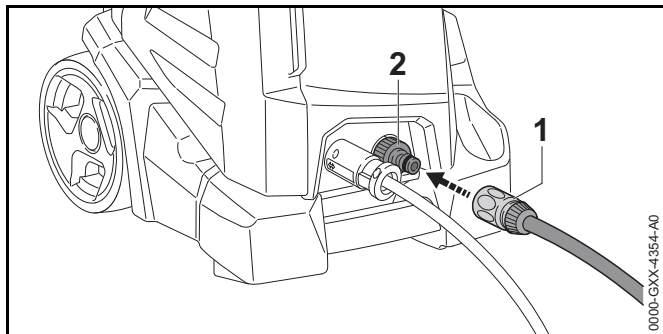
- ▶ Отвернуть штуцер (1) от водяного крана (2).
- ▶ Навернуть водяной фильтр (3) на водяной кран (2) и надежно затянуть вручную.
- ▶ Навернуть штуцер (1) на водяной фильтр (3) и надежно затянуть вручную.
- ▶ Надеть муфту (4) шланга для подачи воды (5) на штуцер (1).

## 8.2 Подсоединение мойки высокого давления к водопроводной сети

## Подсоединение шланга для воды

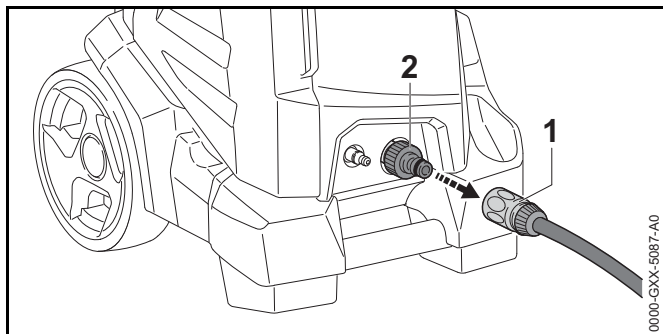
Шланг для воды должен отвечать следующим требованиям.

- Шланг для воды имеет диаметр 1/2".
- Шланг для воды имеет длину от 10 до 25 м.
- ▶ Подсоединить шланг для воды к водопроводному крану.
- ▶ Полностью открыть водопроводный кран и промыть водой шланг для воды. Из шланга для воды вымываются песок и грязь. Из шланга для воды удаляется воздух.
- ▶ закрыть водопроводный кран.



- ▶ Насадить муфту (1) на штуцер (2).  
Муфта (1) фиксируется со щелчком.
- ▶ Полностью открыть водопроводный кран.
- ▶ Если на пистолете-распылителе установлена струйная трубка: Демонтировать струйную трубку.
- ▶ Держать нажатым рычаг пистолета-распылителя, пока из пистолета-распылителя не начнет выходить равномерная водяная струя.
- ▶ Отпустить рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Заблокировать рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Смонтировать струйную трубку.
- ▶ Смонтировать насадку.

#### Отсоединение шланга для воды

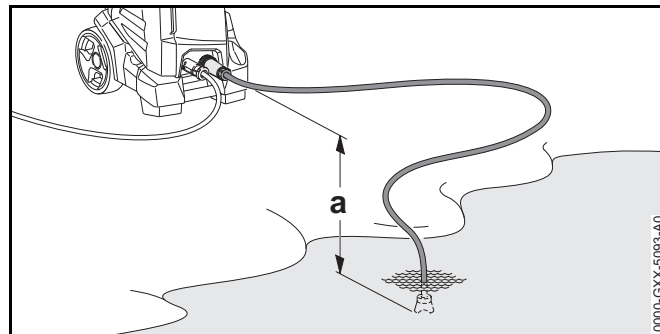



- ▶ закрыть водопроводный кран.
- ▶ Чтобы разблокировать муфту: потянуть или повернуть и удерживать кольцо (1).

- ▶ Снять муфту со штуцера (2).

### 8.3 Подключение мойки высокого давления к другому источнику воды

Мойка высокого давления может засасывать воду из бочек для дождевой воды, цистерн, а также из водоемов с проточной или стоячей водой.



Чтобы обеспечить засасывание воды, разность по высоте между мойкой высокого давления и источником воды не должна превышать максимальную высоту всасывания (a),  19.

Необходимо использовать подходящий всасывающий комплект STIHL. Всасывающий комплект содержит шланг для воды со специальной муфтой.

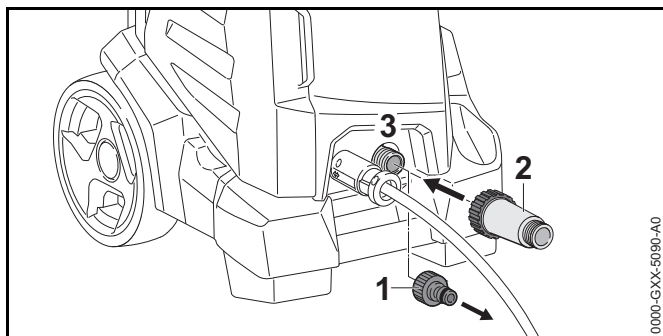
В зависимости от марки изделия подходящий всасывающий комплект STIHL может прилагаться к мойке высокого давления.

#### Подсоединение фильтра для воды

Если для мойки высокого давления используется вода из бочек для дождевой воды, цистерн, а также из водоемов с проточной или стоячей водой, содержащая песок, необходимо между шлангом для воды и мойкой высокого давления установить фильтр для воды.

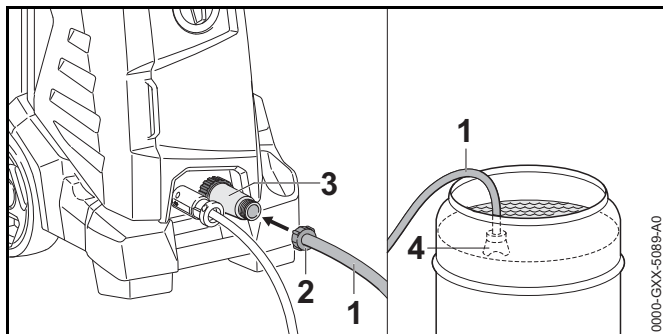
В зависимости от марки изделия фильтр для воды может прилагаться к мойке высокого давления.





- ▶ Отвинтить штуцер (1).
- ▶ Навинтить фильтр для воды (2) на штуцер (3) и прочно затянуть от руки.

#### Подсоединить шланг для воды

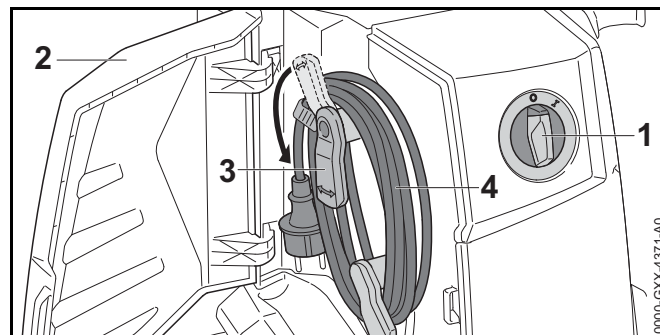


- ▶ Наполнить водой шланг для воды (1), чтобы в шланге для воды не осталось воздуха.
- ▶ Навинтить муфту (2) на соединительный штуцер фильтра для воды (3) и прочно затянуть от руки.
- ▶ Опустить всасывающую головку (4) в источник воды так, чтобы всасывающая головка (4) не касалась дна.
- ▶ Если на высоконапорном шланге установлен пистолет-распылитель: демонтировать пистолет-распылитель.
- ▶ Держать высоконапорный шланг опущенным вниз.

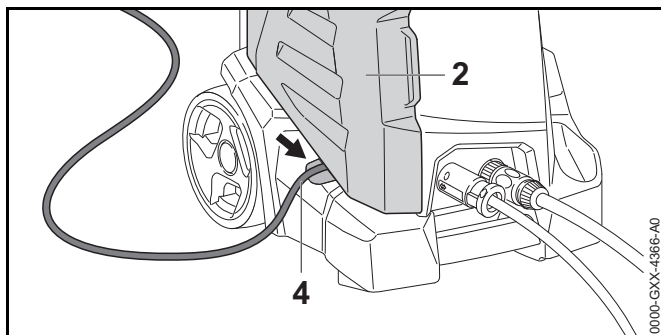
- ▶ Включить мойку высокого давления и оставить работать, пока из высоконапорного шланга не начнет выходить равномерная струя воды.
- ▶ Выключить мойку высокого давления.
- ▶ Смонтировать пистолет-распылитель на высоконапорном шланге.
- ▶ Нажать и удерживать нажатым рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Включить мойку высокого давления.

## 9 Подключение мойки высокого давления к электрической сети

### 9.1 Электрическое подключение мойки высокого давления



- ▶ Установить поворотный переключатель (1) в положение 0.
- ▶ Открыть крышку (2).
- ▶ Повернуть рычаг (3) вниз.
- ▶ Отсоединить кабель питания (4).

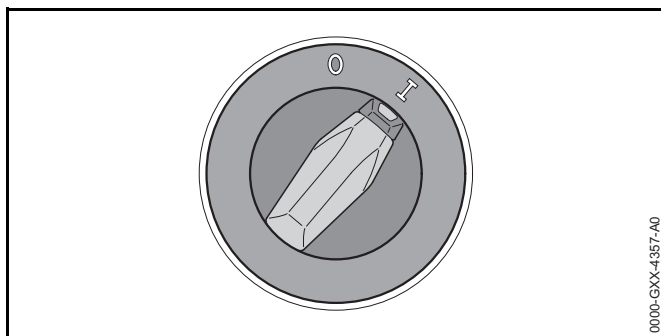


- ▶ Уложить кабель питания (4) в паз.
- ▶ Закрывать крышку (2).
- ▶ Вставить штекер кабеля питания (4) в правильно установленную розетку.

## 10 Включение и выключение мойки высокого давления

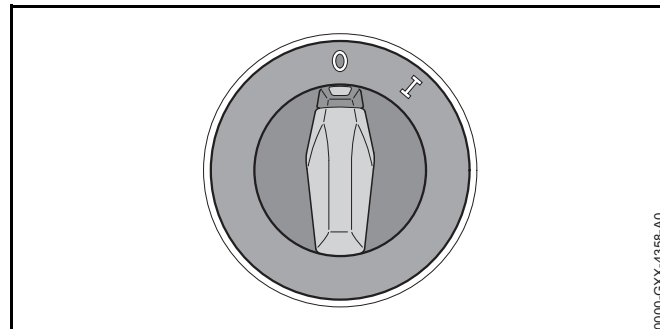
### 10.1 Включение мойки высокого давления

При включении мойки высокого давления в случае неблагоприятного режима работы сети с импедансом выше 0,15 Ом возможны колебания напряжения. Колебания напряжения могут отрицательно повлиять на другие подключенные потребители.



- ▶ Установить поворотный переключатель в положение I.

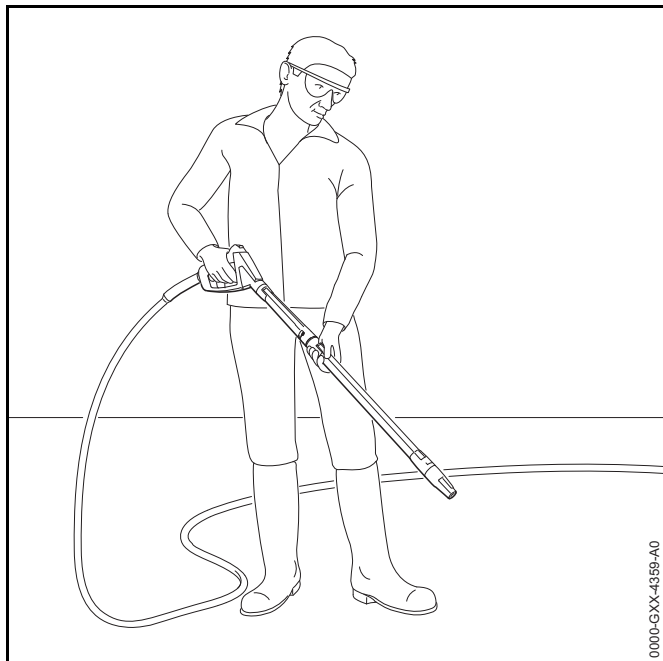
### 10.2 Выключение мойки высокого давления



- ▶ Установить поворотный переключатель в положение 0.

## 11 Работа с мойкой высокого давления

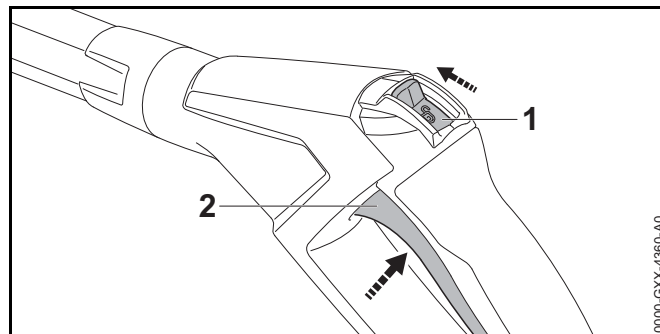
### 11.1 Как держать и вести распылительный пистолет




- ▶ Держать распылительный пистолет одной рукой за рукоятку так, чтобы большой палец охватывал рукоятку.
- ▶ Держать струйную трубку другой рукой так, чтобы большой палец охватывал струйную трубку.
- ▶ Направить насадку на землю.

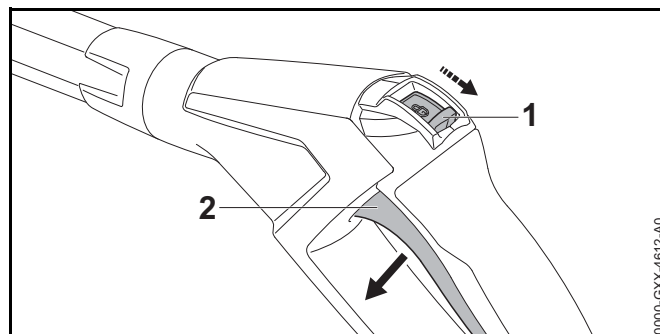
### 11.2 Нажать и заблокировать рычаг распылительного пистолета


#### Нажать рычаг распылительного пистолета



- ▶ Перевести фиксирующий рычаг (1) в положение .
- ▶ Нажать и удерживать рычаг (2).  
Насос высокого давления включается автоматически, и вода выбрасывается из насадки.

#### Блокировка рычага распылительного пистолета



- ▶ Отпустить рычаг (2).  
Насос высокого давления выключается автоматически, и вода перестает выбрасываться из насадки. Мойка высокого давления остается включенной.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг (1) в положение .

### 11.3 Очистка

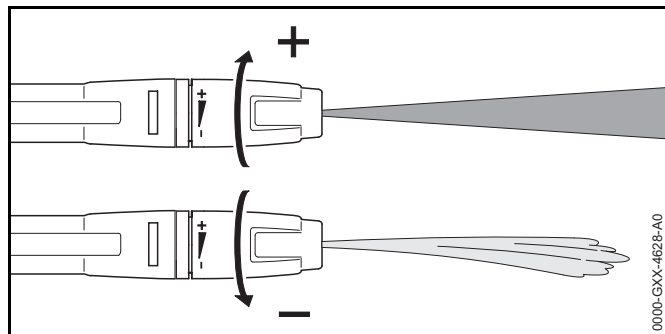
В зависимости от назначения можно использовать следующие насадки:

- Плоскоструйная насадка: плоскоструйная насадка подходит для мойки обширных площадей.
- Роторная насадка: роторная насадка подходит для удаления сильных загрязнений.

Если требуется удалить сильные загрязнения, можно работать с небольшого расстояния.

С большого расстояния можно работать при мойке следующих поверхностей:

- лакированные поверхности
- поверхности деревянных предметов
- поверхности резиновых предметов



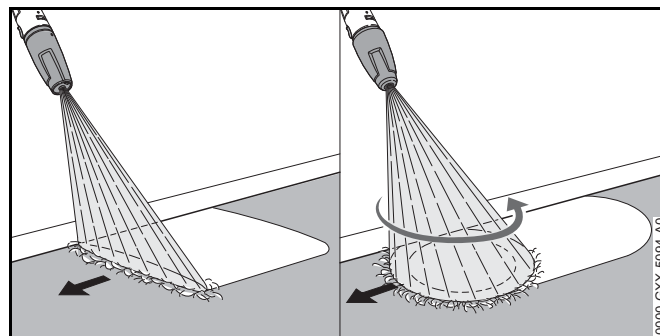
Плоскоструйную насадку можно регулировать.

При повороте плоскоструйной насадки в направлении + рабочее давление повышается.

При повороте плоскоструйной насадки в направлении – рабочее давление понижается.

- ▶ Перед мойкой направить струю воды на незаметный участок поверхности и проверить, не приводит ли мойка к повреждению поверхности.
- ▶ Выбирать такое расстояние от насадки до очищаемой поверхности, которое позволяет избежать повреждения очищаемой поверхности.

- ▶ Отрегулировать плоскоструйную насадку так, чтобы очищаемая поверхность не была повреждена.

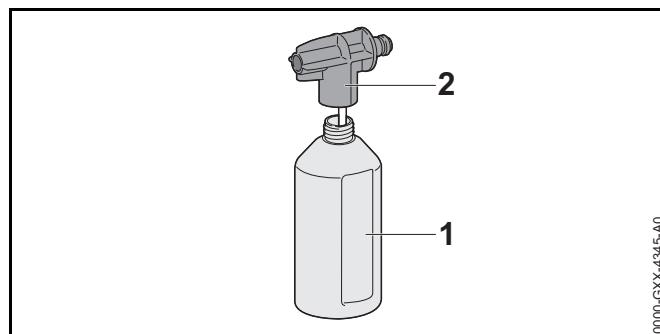


- ▶ Равномерно перемещать разбрызгиватель вдоль очищаемой поверхности.
- ▶ Продвигаться медленно и осторожно.

### 11.4 Работа с чистящими средствами

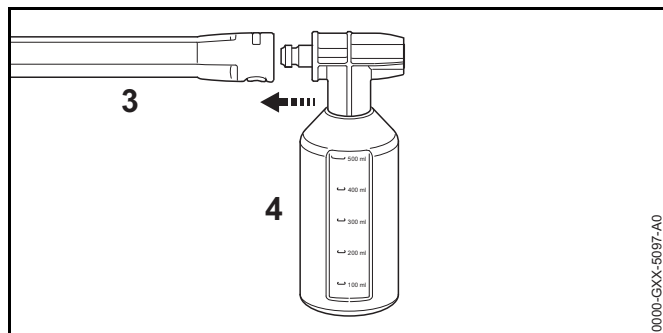
Чистящие средства могут усилить очистное действие воды. Необходимо использовать имеющийся распылительный комплект STIHL.

#### RE 110



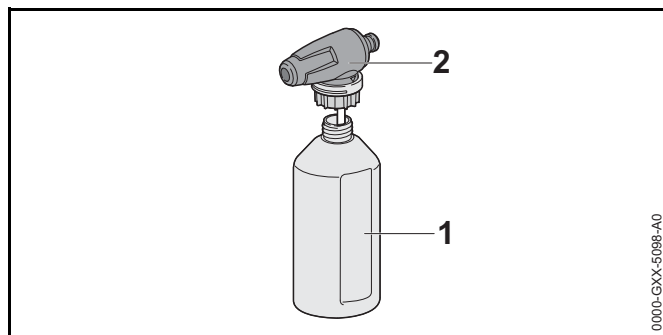
- ▶ Дозирование и использование чистящих средств должно выполняться в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации чистящего средства.
- ▶ Залить в бутылку (1) максимум 500 мл чистящего средства.

- ▶ Навинтить распылительную насадку (2) на бутылку (1) и затянуть от руки.

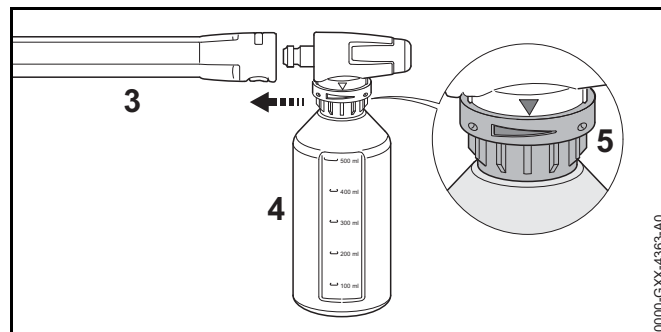


- ▶ Если установлена насадка на струйную трубку (3): демонтировать насадку.
- ▶ Установить распылительный комплект (4) на струйную трубку (3).
- ▶ Сильно загрязнённые поверхности перед чисткой замочить водой.
- ▶ Нажать рычаг пистолета-распылителя и опрыскать чистящим средством очищаемую поверхность.
- ▶ Наносить чистящее средство снизу вверх и не допускать его высыхания.
- ▶ Демонтировать распылительный комплект.
- ▶ Смонтировать насадку.
- ▶ Очистить поверхность.

## RE 120



- ▶ Дозирование и использование чистящих средств должно выполняться в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации чистящего средства.
- ▶ Залить в бутылку (1) максимум 500 мл чистящего средства.
- ▶ Навинтить распылительную насадку (2) на бутылку (1) и затянуть от руки.

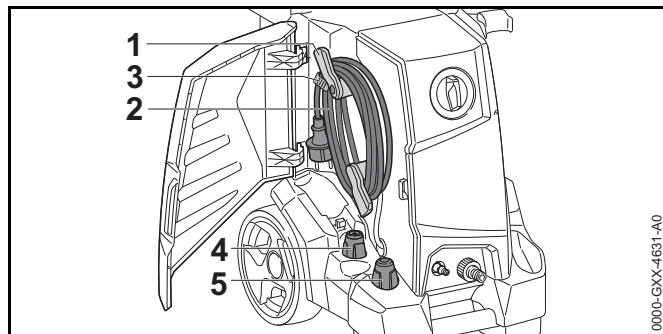


- ▶ Если установлена насадка на струйную трубку (3): демонтировать насадку.
- ▶ Установить распылительный комплект (4) на струйную трубку (3).
- ▶ Повернуть регулировочное кольцо (5) для настройки нужного дозирования.
  - ▶ Вращение регулировочного кольца в направлении + : повышенное добавление чистящего средства.
  - ▶ Вращение регулировочного кольца в направлении - : уменьшенное добавление чистящего средства.
- ▶ Сильно загрязнённые поверхности перед чисткой замочить водой.
- ▶ Нажать рычаг пистолета-распылителя и опрыскать чистящим средством очищаемую поверхность.
- ▶ Наносить чистящее средство снизу вверх и не допускать его высыхания.
- ▶ Демонтировать распылительный комплект.
- ▶ Смонтировать насадку.
- ▶ Очистить поверхность.

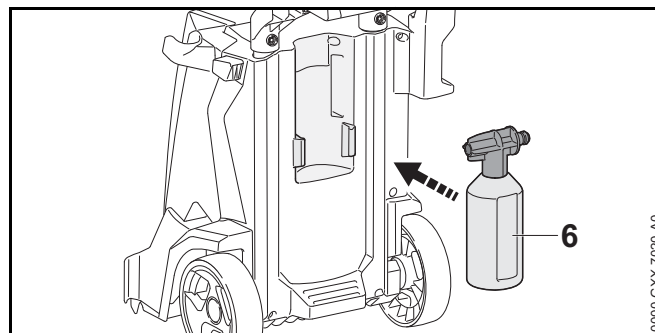
## 12 После работы

### 12.1 После работы

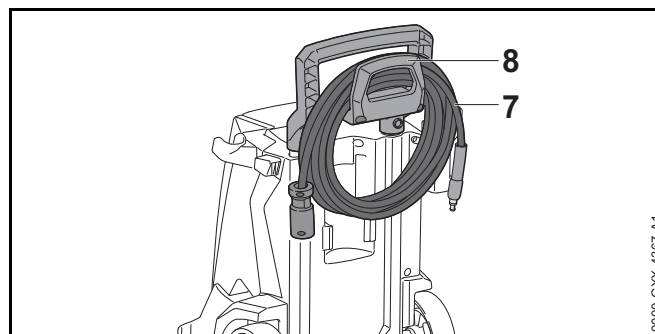
- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Если мойка высокого давления подсоединена к водопроводной сети: закрыть водопроводный кран.
- ▶ Нажать рычаг пистолета-распылителя. Давление воды сбрасывается.
- ▶ Заблокировать рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Отсоединить мойку высокого давления от источника воды.
- ▶ Отсоединить шланг для воды.
- ▶ Демонтировать высоконапорный шланг и дать вытечь оставшейся воде из высоконапорного шланга.
- ▶ Демонтировать и очистить насадку и струйную трубку.
- ▶ Демонтировать пистолет-распылитель и дать вытечь оставшейся воде из пистолета-распылителя.
- ▶ Очистить мойку высокого давления.



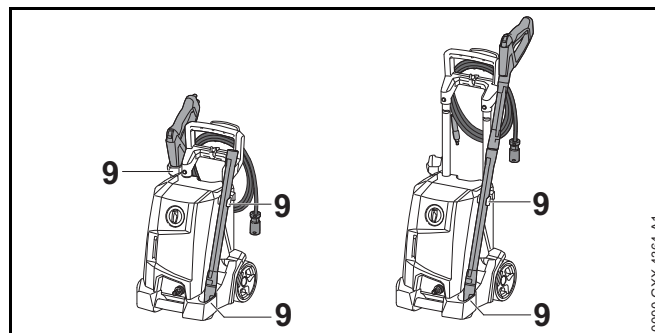
- ▶ Поднять вверх держатель (1).
- ▶ Намотать кабель питания (2) на держатели (1).
- ▶ Закрепить кабель питания (2) зажимом (3).
- ▶ Вставить плоскоструйную насадку (4) или роторную насадку (5).



- ▶ Вставить пульверизатор (6).



- ▶ Намотать высоконапорный шланг (7) и навесить на держатель (8)



- ▶ Хранить распыляющее устройство в держателях (9) на мойке высокого давления.

## 12.2 Защита мойки высокого давления с помощью антифриза

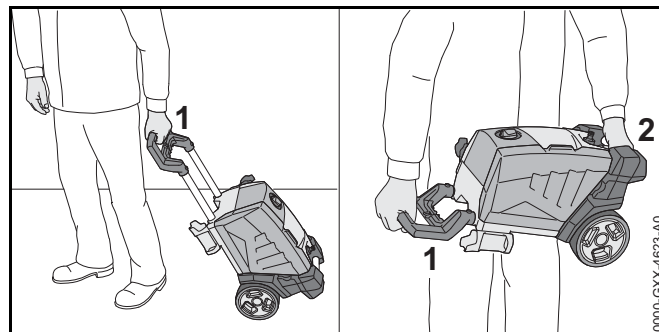
При отсутствии возможности использования защиты от низких температур при транспортировке или хранении мойки высокого давления: необходимо защитить мойку высокого давления с помощью антифриза на основе гликоля. Антифриз предотвращает замерзание воды в мойке высокого давления и ее повреждение.

- ▶ Снять струйную трубку.
- ▶ Присоединить к мойке высокого давления как можно более короткий шланг для подачи воды. Чем короче шланг для подачи воды, тем меньше требуется антифриза.
- ▶ Смешать антифриз в соответствии с описанием в инструкции по применению антифриза.
- ▶ Залить антифриз в чистый резервуар.
- ▶ Погрузить шланг для подачи воды в резервуар с антифризом.
- ▶ Нажать рычаг удерживать распылительного пистолета.
- ▶ Включить мойку высокого давления.
- ▶ Удерживать рычаг распылительного пистолета нажатым, пока из распылительного пистолета не начнет выходить равномерная струя антифриза, и направить распылительный пистолет в резервуар.
- ▶ Несколько раз нажать и отпустить рычаг распылительного пистолета.
- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Снять распылительный пистолет, шланг высокого давления и шланг для подачи воды и дать антифризу стечь в резервуар.
- ▶ Хранить или утилизировать антифриз согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

## 13 Транспортировка

### 13.1 Транспортировка мойки высокого давления

- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Опорожнить резервуар для очистного средства или зафиксировать так, чтобы он не мог опрокинуться, упасть и сместиться.



- ▶ При перемещении мойки высокого давления волочением: тянуть мойку высокого давления за рукоятку (1).
- ▶ При переноске мойки высокого давления: переносить мойку высокого давления за рукоятку (1) и ручку для транспортировки (2).
- ▶ Для транспортировки мойки высокого давления транспортным средством должны быть выполнены следующие условия.
  - Мойка высокого давления стоит вертикально или уложена на заднюю сторону.
  - Мойка высокого давления закреплена стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы она не могла опрокинуться и сместиться.
  - Если транспортировка мойки высокого давления с защитой от низких температур невозможна: предохранить мойку высокого давления, залив антифриз.

## 14 Хранение

### 14.1 Хранение мойки высокого давления

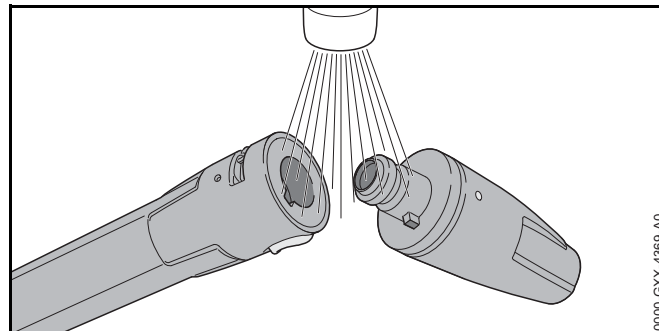
- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Хранить мойку высокого давления так, чтобы выполнялись следующие условия:
  - Мойка высокого давления недоступна для детей.
  - Мойка высокого давления находится в чистом и сухом состоянии.
  - Мойка высокого давления находится в закрытом помещении.
  - Мойка высокого давления хранится при температуре выше 0 °С.
  - При отсутствии возможности использования защиты от низких температур при хранении мойки высокого давления: защитить мойку высокого давления с помощью антифриза.

## 15 Очистка

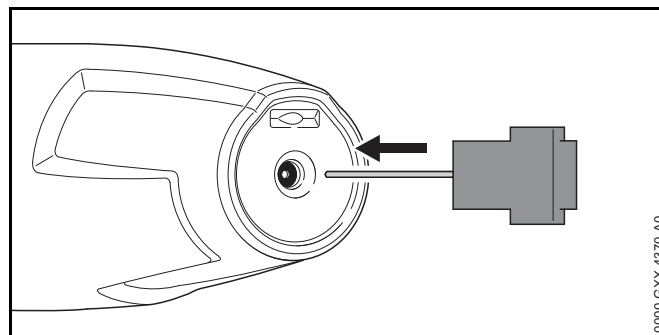
### 15.1 Очистка мойки высокого давления и принадлежностей

- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Для очистки мойки высокого давления, шланга высокого давления, распылительного пистолета и принадлежностей использовать влажную тряпку.
- ▶ Для очистки штуцеров и муфты на мойке высокого давления, шланге высокого давления и на пистолете-распылителе использовать влажную тряпку.

### 15.2 Очистка насадки и струйной трубки



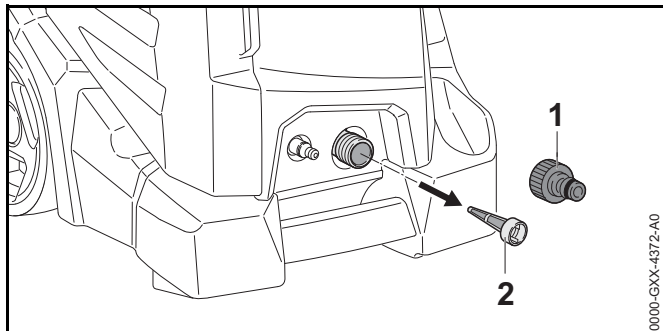
- ▶ Промыть насадку и струйную трубку проточной водой и насухо вытереть тряпкой.



- ▶ Если насадка забита: прочистить насадку чистящей иглой.



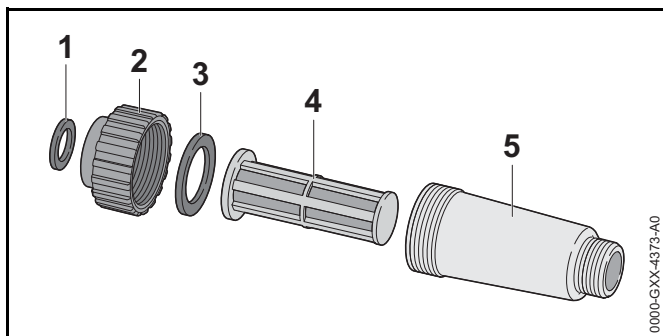
### 15.3 Очистка сетчатого фильтра подачи воды



- ▶ Отвинтить штуцер (1) подвода воды.
- ▶ Вынуть сетчатый фильтр подачи воды (2) из подвода воды.
- ▶ Промыть сетчатый фильтр подачи воды (2) проточной водой.
- ▶ Вставить сетчатый фильтр подачи воды (2) в подвод воды.
- ▶ Навинтить штуцер (1) и затянуть вручную.

### 15.4 Очистка водяного фильтра

Для очистки водяной фильтр необходимо разобрать.



- ▶ Вынуть прокладку (1) из крышки (2).
- ▶ Отвернуть крышку (2) от корпуса фильтра (5).
- ▶ Вынуть прокладку (3) из крышки (2).
- ▶ Вынуть фильтр (4) из корпуса фильтра (5).

- ▶ Промыть прокладки (1 и 3), крышку (2) и фильтр (4) проточной водой.
- ▶ Смазать прокладки (1 и 3) арматурной смазкой.
- ▶ Снова водяной фильтр.

## 16 Техническое обслуживание

### 16.1 Интервалы технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от окружающих условий и условий эксплуатации. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания:

Ежемесячно

- ▶ Очистить сетчатый фильтр на подаче воды.

## 17 Ремонт






### 17.1 Ремонт мойки высокого давления

Пользователь не должен ремонтировать мойку высокого давления и принадлежности самостоятельно.

- ▶ Если мойка высокого давления или принадлежности повреждены: не использовать мойку высокого давления или принадлежности и обратиться к дилеру STIHL.

## 18 Устранение неисправностей

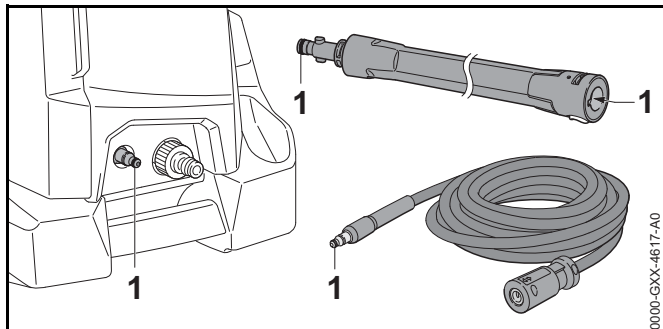
### 18.1 Устранение неисправностей мойки высокого давления

Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Мойка высокого давления не работает, хотя рычаг пистолета-распылителя нажат.	Не вставлена вилка кабеля питания или удлинительного шнура.	▶ Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	▶ Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно защищена.	▶ Вставить штепсельную вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем.  19.
	Неправильное сечение удлинительного шнура.	▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением,  19.3
	Слишком длинный удлинительный шнур.	▶ Использовать удлинительный шнур надлежащей длины,  19.3
	Электродвигатель перегрелся.	▶ Дать остыть мойке высокого давления в течение 5 минут. ▶ Очистить насадку.
Мойка высокого давления не запускается при включении. Громкое жужжание электродвигателя.	Сетевое напряжение слишком низкое.	▶ Нажать и держать нажатым рычаг пистолета-распылителя, включить мойку высокого давления.. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Неправильное сечение удлинительного шнура.	▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением,  19.3
	Слишком длинный удлинительный шнур.	▶ Использовать удлинительный шнур надлежащей длины,  19.3

Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Мойка высокого давления выключается при работе.	Вилка кабеля питания или удлинительного шнура вытянута из розетки.	▶ Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	▶ Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно защищена.	▶ Вставить штепсельную вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем. 📖 19.
	Электродвигатель перегрелся.	▶ Дать остыть мойке высокого давления в течение 5 минут. ▶ Очистить насадку.
Высоконапорный насос постоянно включается и выключается без нажатия рычага пистолета-распылителя.	Высоконапорный насос, высоконапорный шланг или распыляющее устройство негерметичны.	▶ Отдать мойку высокого давления на проверку дилеру STIHL.
Рабочее давление колеблется или падает.	Нехватка воды.	▶ Полностью открыть водопроводный кран ▶ Убедиться в наличии достаточного количества воды.
	Насадка засорена.	▶ Очистить насадку.
	Сетчатый фильтр в линии подачи воды или фильтр для воды засорены.	▶ Очистить сетчатый фильтр в линии подачи воды и фильтр для воды.
	Высоконапорный насос, высоконапорный шланг или распыляющее устройство негерметичны или неисправны.	▶ Отдать мойку высокого давления на проверку дилеру STIHL.
Изменилась форма водяной струи.	Насадка засорена.	▶ Очистить насадку.
	Насадка изношена.	▶ Заменить насадку.

Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Дополнительное чистящее средство не засасывается.	Бутылка пуста.	▶ Наполнить бутылку чистящим средством.
	Насадка пульверизатора засорена.	▶ Очистить насадку пульверизатора.
Штуцеры мойки высокого давления, высоконапорного шланга, пистолета-распылителя или струйной трубки с трудом соединяются друг с другом.	Уплотнения штуцеров не смазаны.	▶ Смазать уплотнения. 📖 18.2

## 18.2 Смазка уплотнений



- ▶ Смазать уплотнения (1) арматурной смазкой.

## 19 Технические данные

### 19.1 Мойка высокого давления STIHL RE 110

#### Конструктивное исполнение 220 В - 230 / 50 Гц

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 10 А
- Потребляемая мощность: 1,7 кВт
- Класс электрозащиты: I
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (р): 11 МПа (110 бар)
- Максимальное допустимое давление (р макс.): 12 МПа (120 бар)
- Максимальное приточное давление воды (р внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q мин.): 7,3 л/мин (408 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 1 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С

- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 419 мм
  - Ширина: 352 мм
  - Высота рабочей позиции: 900 мм
  - Высота позиции при транспортировке: 625 мм
- Длина высоконапорного шланга: 7 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 17,6 - 17,7 кг

#### Конструктивное исполнение 220 В - 240 / 50 Гц

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 10 А
- Потребляемая мощность: 1,7 кВт
- Класс электрозащиты: I
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (р): 11 МПа (110 бар)
- Максимальное допустимое давление (р макс.): 12 МПа (120 бар)
- Максимальное приточное давление воды (р внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q мин.): 7,3 л/мин (440 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 1 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 419 мм
  - Ширина: 352 мм
  - Высота рабочей позиции: 900 мм
  - Высота позиции при транспортировке: 625 мм
- Длина высоконапорного шланга: 7 м

- Масса (m) с установленными принадлежностями: 17,6 кг

**Конструктивное исполнение 220 В - 230 / 60 Гц**

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 10 А
- Потребляемая мощность: 1,7 кВт
- Класс электрозащиты: I
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (p): 10 МПа (100 бар)
- Максимальное допустимое давление (p макс.): 12 МПа (120 бар)
- Максимальное приточное давление воды (p внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q мин.): 8,5 л/мин (474 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 1 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 419 мм
  - Ширина: 352 мм
  - Высота рабочей позиции: 900 мм
  - Высота позиции при транспортировке: 625 мм
- Длина высоконапорного шланга: 7 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 17,6 кг

**Конструктивное исполнение 120 В / 60 Гц**

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 15 А
- Потребляемая мощность: 1,4 кВт
- Класс электрозащиты: I

- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (p): 8,4 МПа (84 бар)
- Максимальное допустимое давление (p макс.): 10 МПа (100 бар)
- Максимальное приточное давление воды (p внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q мин.): 7,3 л/мин (408 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 0,5 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 419 мм
  - Ширина: 352 мм
  - Высота рабочей позиции: 900 мм
  - Высота позиции при транспортировке: 625 мм
- Длина высоконапорного шланга: 7 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 17,6 кг

**Конструктивное исполнение 120 В - 127 / 60 Гц**

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 15 А
- Потребляемая мощность: 1,4 кВт
- Класс электрозащиты: I
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (p): 8,4 МПа (84 бар)
- Максимальное допустимое давление (p макс.): 10 МПа (100 бар)
- Максимальное приточное давление воды (p внут. макс.): 1 МПа (10 бар)

- Максимальный расход воды (Q мин.): 7,3 л/мин (408 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 0,5 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 419 мм
  - Ширина: 352 мм
  - Высота рабочей позиции: 900 мм
  - Высота позиции при транспортировке: 625 мм
- Длина высоконапорного шланга: 7 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 17,6 кг

## 19.2 Мойка высокого давления STIHL RE 120

### Конструктивное исполнение 220 В - 240 / 50 Гц

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 10 А
- Потребляемая мощность: 2,1 кВт
- Класс электрозащиты: I
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (p): 12,5 МПа (125 бар)
- Максимальное допустимое давление (p макс.): 14 МПа (140 бар)
- Максимальное приточное давление воды (p внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q мин.): 8,3 л/мин (462 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 1 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С

- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 419 мм
  - Ширина: 371 мм
  - Высота рабочей позиции: 925 мм
  - Высота позиции при транспортировке: 650 мм
- Длина высоконапорного шланга: 8 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 19,9 - 20 кг

## 19.3 Удлинительные шнуры

В зависимости от напряжения и длины используемого удлинительного шнура его жилы и защитный провод должны иметь сечения не менее:

### от 220 В до 240 В

- длина шнура до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм<sup>2</sup>
- длина шнура от 20 до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм<sup>2</sup>

### от 100 В до 127 В

- длина шнура до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм<sup>2</sup>
- длина шнура от 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм<sup>2</sup>

### 19.4 Уровни шума и вибрации RE 110

Величина К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(А). Величина К для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(А). Величина К для значения уровня вибрации составляет 2 м/с<sup>2</sup>.

- Уровень звукового давления  $L_{pA}$  согласно EN 60335-2-79:
  - Конструктивное исполнение 220 В - 230 В / 50 Гц: 67 дБ(А)
  - Конструктивное исполнение 220 В - 230 В / 60 Гц: 67 дБ(А)
  - Конструктивное исполнение 120 В - 127 В / 60 Гц: 67 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности  $L_{wA}$  согласно EN 60335-2-79:
  - Конструктивное исполнение 220 В - 230 В / 50 Гц: 81 дБ(А)
  - Конструктивное исполнение 220 В - 230 В / 60 Гц: 81 дБ(А)
  - Конструктивное исполнение 120 В - 127 В / 60 Гц: 81 дБ(А)
- Показатель уровня вибраций  $a_h$  согласно EN 60335-2-79, на пистолете-распылителе:  $\leq 2,5$  м/с<sup>2</sup>.

Сведения о соответствии Директиве ЕС о вибрации на рабочем месте 2002/44/ЕС можно найти на сайте [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 19.5 Уровни шума и вибрации RE 120

Величина К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(А). Величина К для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(А). Величина К для значения уровня вибрации составляет 2 м/с<sup>2</sup>.

- Уровень звукового давления  $L_{pA}$  согласно EN 60335-2-79:
  - Конструктивное исполнение 220 В - 240 В / 50 Гц: 67 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности  $L_{wA}$  согласно EN 60335-2-79:
  - Конструктивное исполнение 220 В - 240 В / 50 Гц: 81 дБ(А)
- Показатель уровня вибраций  $a_h$  согласно EN 60335-2-79, на пистолете-распылителе:  $\leq 3,8$  м/с<sup>2</sup>.

Сведения о соответствии Директиве ЕС о вибрации на рабочем месте 2002/44/ЕС можно найти на сайте [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 19.6 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

### 19.7 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.



## 20 Запасные части и принадлежности

### 20.1 Запасные части и принадлежности

**STIHL**® Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

## 21 Утилизация

### 21.1 Утилизация мойки высокого давления

Информацию относительно утилизации можно получить у дилера STIHL.

- ▶ Утилизировать мойку высокого давления, шланг высокого давления, насадки, принадлежности и упаковку согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

## 22 Сертификат соответствия ЕС

### 22.1 Мойка высокого давления STIHL RE 110, 120

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: Мойка высокого давления
- Заводская марка: STIHL
- Серия: RE 110, RE 120

– Серийный идентификационный номер: 4950

соответствует положениям директив 2011/65/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EC, разработана и изготовлена в соответствии со следующими действующими на момент изготовления нормами: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Измеренный и гарантированный уровень звуковой мощности установлен в соответствии с директивой 2000/14/EG, приложение V, с использованием стандарта ISO 3744.

RE 110

- Измеренный уровень звуковой мощности: 81 дБ(A)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 83 дБ(A)

RE 120

- Измеренный уровень звуковой мощности: 81 дБ(A)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 83 дБ(A)

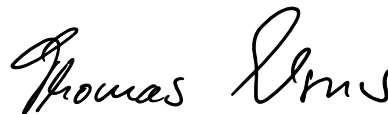
Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранятся в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска, страна изготовления и заводской номер указаны на мойке высокого давления.

Вайблинген, 15.01.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Томас Эльзнер, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

## 22.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 23.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

## 23 Адреса

### 23.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen  
Германия

### 23.2 Дочерние компании STIHL

#### В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»  
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52  
192007 Санкт-Петербург  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
Эл. почта: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### 23.3 Представительства STIHL

#### В Белоруссии:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

#### В Казахстане:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

### 23.4 Импортёры STIHL

#### РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"  
194292, Российская Федерация,  
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулоч, д. 16 литер  
А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"  
107113, Российская Федерация,  
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"  
236006, Российская Федерация,  
г. Калининград, Московский проспект, д. 253, офис 4

ООО "ИНКОР"  
610030, Российская Федерация,  
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"  
620030, Российская Федерация,  
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"  
660112, Российская Федерация,  
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"  
664540, Российская Федерация,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

#### **УКРАИНА**

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

#### **БЕЛАРУСЬ**

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офис 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6.403  
220073 Минск, Беларусь

#### **КАЗАХСТАН**

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

#### **КИРГИЗИЯ**

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

#### **АРМЕНИЯ**

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

0458-620-1821-A

russisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-620-1821-A